

IN THE CLAIMS:

1.-8. (cancelled)

9. (new) An oil filtering device comprising:

a filter part having a micro-filtration device for filtering said oil, wherein axial end faces of the filtering part are formed by the micro-filtration device;

a filter housing comprising a lid;

a clamping mechanism for securing said lid to said housing;

an inlet port situated outside said filter part for radial flow-filtering of said oil;

an outlet port in fluid communication with a cylindrical interior space of said filter part; and

internal, substantially flat filter end face contacting faces for axially closing a passage of oil, and having a diameter substantially equal to that of the filter part, said contacting faces being part of the housing and being clamped to said filter end faces by said clamping mechanism.

10. (new) An oil filter device according to claim 9 wherein a radial thickness of the micro-filtration device is larger than a radial thickness of its interior space within said housing.

11. (new) An oil filter device according to claim 9 wherein the housing comprises a dimple for positioning the filter part.

12. (new) An oil filter device according to claim 9 comprising an oil passage closing face integral in the housing.

13. (new) An oil filter device according to claim 12 wherein the oil passage closing face is integrated in a housing wall part having a thickness of more than twice the thickness of a majority of the corresponding housing wall part.

BEST AVAILABLE COPY

U.S.S.N. 10/528,573

-13-

NTZ 0109 PCT

BEST AVAILABLE COPY

14. (new) An oil filter device according to claim 9 wherein the inlet port is situated radially outside of the filter part.

15. (new) An oil filter device according to claim 9 comprising a closing face integrated into an insert member accommodating irregularities in shape of the housing at an axial side of the insert member opposing the closing face.

16. (new) An oil filter device according to claim 15 comprising an O-ring associated with the insert member and corresponding to a largest diameter of the insert member.

17. (new) An oil filter device according to claim 9 wherein the filter device comprises a by-pass mechanism to provide at least a minimum flow of oil through the filter device at substantially all times.

18. (new) An oil filter device according to claim 17 wherein the by-pass mechanism comprises a spring or valve.

19. (new) An oil filter device according to claim 9 comprising closure members sealingly engaging axial end faces of the filter part.

20. (new) An oil filter device according to claim 19 wherein at least one of the closure members includes a cylindrical notch adapted to fit in said cylindrical interior space of said filter part.

21. (new) An oil filter device according to claim 20 wherein the cylindrical notch is connected to the outlet port.

22. (new) An oil filtering device comprising;

U.S.S.N. 10/528,573

-14-

NTZ 0109 PCT

a filter part having a micro-filtration device for filtering said oil, wherein axial end faces of the filtering part are formed by the micro-filtration device;

a filter housing comprising a lid;

a clamping mechanism for securing said lid to said housing;

an inlet port situated outside said filter part for radial flow-filtering of said oil;

an outlet port in fluid communication with a cylindrical interior space of said filter part; and

internal, substantially flat filter end face contacting faces for axially closing a passage of oil, and having a diameter substantially equal to that of the filter part, said contacting faces being part of closure members associated with the housing and being clamped to said filter end faces by said clamping mechanism, at least one of said closure members including an annular dimple for positioning the filter part within the housing.

23. (new) An oil filter device according to claim 22 wherein a radial thickness of the micro-filtration device is larger than a radial thickness of its interior space within said housing.

24. (new) An oil filter device according to claim 22 wherein the inlet port is situated radially outside of the filter part.

BEST AVAILABLE COPY